

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

3

91806



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Kaupae 3 Te Reo Rangatira 2023

91806 Te tūhura i ngā tuhinga raupeka

Whiwhinga: Whā

Paetae	Kaiaka	Kairangi
<ul style="list-style-type: none">Ka tautuhi i ngā waipaki o ngā tuhinga.Ka matapaki i t/ētahi o ngā waipaki.	<ul style="list-style-type: none">Ka tautuhi i ngā rautaki a te kaitito hei whakaari i t/ētahi o ngā waipaki matua.Ka tautuhi i te hunga pānui e tika ana mā rātou tēnei tuhinga, ka rata hoki ki te tuhinga.	<ul style="list-style-type: none">Ka tautuhi, ka whakawāwā i ngā rautaki a te kaitito hei whakaari i t/ētahi o ngā waipaki.Ka āta matapaki i ngā peka i pai ai rānei, i raruraru ai rānei ngā tuhinga.Ka mārohirohi i ngā whakapainga e rata ake ai te hunga pānui e tika ana mā rātou te tuhinga nei.

Tirohia mēnā e rite ana te Tau Ākonga ā-Motu (NSN) kei runga i tō puka whakauru ki te tau kei runga i tēnei whārangi.

KOTAHI anake te tūmahi tuhituhi hei whakaoti. Me reo Māori anake te reo e kawea ana i te whakaaro.

Mēnā ka hiahia whārangi atu anō hei tuhituhi i ō whakautu, whakamahia ngā whārangi wātea kei muri o tēnei pukapuka.

Tirohia mēnā e tika ana te raupapatanga o ngā whārangi 2–11, kei roto i tēnei pukapuka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

Kaua e tuhi i te wāhi o te kauruku-whakahāngai (☒/☒). Ka tapahia pea tēnei wāhi i te wā ka mākahia tēnei pukapuka.

HOATU TE PUKAPUKA NEI KI TE KAIWHAKAHAERE Ā TE MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.

Kairangi

TOTAL 07

He whakamātautau tuhituhi tēnei e kitea ai ōu pūkenga tautuhi, ōu pūkenga whakawāwā me ōu pukenga matapaki hei tūhura i ngā raupeka tuhinga e rua. Nā reira, ka whakataurite i te tirohanga a te kaituhi ki tāu titiro, ka matapaki māramatanga hoki mō ngā kounga tuhituhi – ngā waipaki, ngā rautaki, ngā peka me ngā whakapainga – e hāngai ana ki ngā kaupapa o ngā tuhinga.

NGĀ TOHUTOHU

KOTAHI te tūmahi tuhituhi ōkawa o tēnei whakamātautau.

- **Kia 300 kupu neke atu rānei te roanga, ā,** kia mutu te whai whakaaro me te tuhituhi i roto i te 60 meneti.
- Āta pānuitia ngā tuhinga e rua mō te tino rangatiratanga, ka tautuhi ai, ka whakawāwā ai i ngā waipaki.
- Whakawāwāhia ngā rautaki a ngā kaitito hei whakaari i ngā waipaki, ka matapaki ai i ngā peka i pai, i raruraru rānei.
- Tuhituhia ōu ake whakaaro hei mārohirohi i ētahi āhuatanga e rata ake ai te hunga pānui ki tēnei tuhinga.
- Whakamahia ngā wāhanga o te mahere whakaaro hei āwhina, hei ārahi whakaaro e hāngai ana ki te kaupapa.

**Kua āta waiho tēnei whārangi kia wātea.
Ka rere tonu te whakamātautau i te whārangi e whai ake nei.**

TUHINGA TUATAHI

Tino Rangatiratanga*Nā Cleve Barlow, 1991*

Kāore au e whakaae ana koia tēnei te kupu tika hei tohu i te tihi o te mana o te iwi Māori. I roto i ngā wānanga tawhito o Ngāpuhi, kāhore rawa i kōrerotia ēnei kupu; engari kua rongu, kua kite ahau i te kōrero, 'Te Arikitunga o Ngāpuhi'. Ki ahau nei, he kupu hou tēnei (tino rangatiratanga) i hangā mai e tauwiwi i ngā wā o te Tiriti o Waitangi, i te wā hoki i tīmata rātou ki te raupatupatu i ngā whenua Māori. Nō ngā rā tata ake ka whakamahia e te Māori tēnei kupu hei manawa whakatōpū i te mana Māori.

Kāti rā, ko te tino kupu, ko te arikitunga. Heoi, koia nei te kupu kōrero a ōku mātua hei tohu mai i te mana toitū, i te mana motuhake o te Māori. Heoi anō, me āta tiro tiro tātou ki te mana Kīngitanga kua tū ki ngā rohe o Tainui – kua whakawahia a Te Atairangikaahu ki te tino mana Māori, arā, ki ngā tohu o te arikitunga. Ko te ariki, koia nei te toi o te mana e noho ana ki runga i te tūranga rangatira o tētahi iwi, hapū, rōpū rānei. Ko te take i pērā ai, ko ia anō te tangata e tata atu ki ngā atua i roto i ngā kāwai heke tangata. Ko ia anō te māngai mō ngā atua ki runga i te mata o te whenua.

Mātāpuna: Barlow, C. (1991). Tikanga whakaaro: *Key concepts in Māori culture*. Australia: Oxford Universitt Press. Wh 130

TUHINGA TUARUA

He aha tēnei mea te Tino Rangatiratanga?*Nā Tokoaitua Winiata, 2008*

Kua roa taku koroua a Whatarangi e whakapae ana i roto i ana tuhinga, ko tēnei mea 'te tino rangatirangata' he kaupapa hou, he tirohanga hou. Kāore tēnei rerenga kōrero e kitea ana i roto i te Paepera Tapu, i roto i ngā tuhinga a ngā tūpuna o tēnei takiwā, tatū atu ki ngā waiata tawhiti i roto i Ngā Mōteatea. Kāore e kitea, kāore hoki e kōrerotia.

I te putanga mai o Te Tiriti o Waitangi i kitea ai te rerenga kōrero nei, 'te tino rangatiratanga.' Kei te wāhanga tuarua ia e kōrerotia ana, he mea whakaae mai, he mea tuku mai e te Kuini o Ingarangi te tino rangatiratanga o ō tātou whenua, o tō tātou kāinga me ō tātou taonga katoa.

He rerekē te titiro a te Māori i te titiro a tauwi ki te tino rangatiratanga. E ai ki a rātou, he momo mana whakahaere ka noho i raro i te Kāwanatanga. E ai ki ō tātou tūpuna, koia ko te mana whakahaere i te ao Māori e tū ngātahi nei me te Kāwanatanga. Nō konā kua tū te kakari nui, te whawhai i waenganui i a tātou me te Karauna. Ka tū tonu te tino rangatiratamnga nei hei tūmanako mā te ngākau, hei kōingo nō roto tonu i te iwi māori.

E mea ana taku koroua, mā ia whakatupuranga e wānanga, e whakatau, he aha tēnei mea te tino rangatiratanga.

Mātāpuna: Winiata, T. (2018, Tihema 1). He aha tēnei mea te tino rangatiratanga? *He Muka*. He mea tiki iho i: <https://paperspast.natlib.govt.nz/periodicals/MUKA20081201.2.10>

MAHERE WHAKAARO

Tino Rangatiratanga	He aha tēnei mea te Tino Rangatiratanga?
He whakaemiemi whakaaro	
<p>-Te Ariki</p> <p>Te</p> <p>-Kei te tino rangatiratanga ki te roto o te ringa a te rangatira</p>	<p>-Te iwi</p> <p>-Kei te iwi te tino rangatiratanga. Ka whawhai tonu mātou.</p>
He tūhura i ngā raupeka tuhinga	
<p>I ngā wā o mua kei a mātou he rangatira engari he aha ai kei te rangatiratanga kei tetahi tangata noho?</p>	<p>Ko te iwi Māori he iwi i whawhai tonu, nō reira ki au kei kei te rangatiratanga i roto i te iwi.</p>
<p>He whakaraupapa whakaaro</p> <p>He mea vereke kei tetahi, kei tetahi atu.</p>	
<p>He whakatau kapinga</p> <p>Kei Ahakoa tō whā o te tino rangatiratanga ko te Ahu atu i tō whakaaro mā tō tāfou neo, tikanga, Mana, mea nui me whawhai</p>	
<p>He kupu whakanikoniko hei whakatairanga</p> <p>Kei a mātou ngā racemi, te hearahi, me hikoi, me hāere kia tōtika kia tae atu ki ngā hua.</p>	

TŪMAHI TUHITUHI

Tuhia tāu tuhinga roa kia 300 kupu neke atu rānei.

Kia mārama kehokeho tāu tuhituhi ā-ringa ki te kaipānui. Me tīmata tāu tuhinga ki konei.

He aha tēnei mea te tino rangatiratanga? He kupu hou tēnei i ahu mai i Te Tiriti o Waitangi engari he aha te tino take, te tino kaupapa o tenei kupu?
~~nei?~~

~~E wa ngā~~ Tokorua o ngā tangatā, Cleve Barlow vāua ko Tokoaitua Winiata i tuhituhi i tā rātou whakaaro mo te kaupapa nei.

Ki tā Cleve ~~ka~~ nā te ngū wānanga tawhito o Ngāpuhi kaore e korerotia i te kupu 'tino rangatiratanga' engari kua rongoa ia i te kōrero "Te Arikitanga o Ngāpuhi." I te wā o Te Tiriti o Waitangi i whakamāhia e te iwi Māori tenei kupu hei mana wa whakatōpū i te Mana Māori. ~~I~~ Ko te whakaaro a Cleve ko te kupu matua ko te 'arikitanga'. Ki tana tuhinga ka korerotia ia mō te ahuatanga o te arikitanga me tana ki "ko te ariki, koia nei te toi o te mana e uho ana ki runga i te tūranga rangatira o tētahi iwi, hapū, rōpū rānei." Nō reira kei tētahi ~~tanga~~ roto ai te ringa o tētahi tangatā, tētahi kaurungi o te waka tēnei mea te 'tino rangatiratanga'. Ko te take, ko ia te tangatā tata atu ki ngā atua nō reira kei a ia te mana, te ~~fu~~ ihi me te wehi ki te arahi i te iwi Māori.

Engari taihoa, he ahuā rereke ngā whakaaro o
 Tokoaitua. ~~Arā~~ ~~Arā~~ Arā, ki tana tuinga ka kōrerotia
 ia ~~mo~~ mo te whakaaro o te iwi, te kotahitanga.
 Ka ki ia "ka tū tonu te tino rangatiratanga nei
 hei tūmanako mā te ngākau, hei kōingo nō roto tonu
 i te iwi ~~Maori~~ Maori." Ko te tino rangatiratanga ki
 a ia he mea kei roto, ~~he mea~~ he mea ~~kei~~
 a mātou kia whakwhai mā tā mātou veō, tikanga, aha atu,
 aha atu. He whakaaro rereke ki a Cleve na te
 mea ka kite a Tokoaitua i te tino rangatira,
 arā, he mea kei te iwi whānui, engari ki a Cleve ~~kei~~
 te tino rangatira kei tētahi tangata noho. ~~I ngā~~
~~ūā o mua~~ ~~katia~~ mātou te kitea kei a mātou
 ngā rangatira. Kei ~~te~~ iwi, kei i a hapū, kei reira tētahi
 tangata, e rua ngā tangata rānei, e tū ~~ake~~ ki te arāhia,
~~manakitia~~ i te ~~roto~~ kei hei arāhia i te iwi. Mēnā
 ka pātari atu ki a koe, tērā pea ka taea koe
 te whakaingotia i ~~te~~ ngā rangatira o te iwi.
 Heoi, ~~ka~~ ~~te~~ ~~whak~~

I ngā ūā o mua kaore e kore kei i a iwi,
 i a hapū, i a rōpu rānei tētahi tangata, tokorua o
 ngā tangata rānei e tū hei rangatira. Nō reira,
 i ~~ko~~ tenei kaupapa o te 'arikitanga' me eā whakaaro
 whakaaro o te 'tino rangatiratanga' ki tētahi tangata
 noho ~~he~~ ~~he~~ ~~rite~~ ~~ki~~ ~~tenei~~. Mēnā ka ~~hāere~~ ~~ki~~
 pīrangī ki te ~~hāere~~ ~~kei~~. Ki mua me titiro ~~kei~~ ki
 muri, arā, ~~kaore~~ ~~enei~~ ~~whakaaro~~ tērā pea kei ~~te~~
 enei rangatira, ~~hope~~ ~~heke~~, o te ao Māori

tetahi mea rēveke ~~ka te tangata i te toa~~ te
 ki etahi atu, tēvā pea ~~kei a rātau~~ he kei
 a rātau he mea motuhake, koia te take kei a rātau
 tenei mea o te ~~vangati~~ tino rangatiratanga. ~~Arā,~~
 titiro ki ngā mahi a Te Kūia, Hone Heke, Apirana Ngata
 me kore ko rātau, ka tū tonu mātau i tenei huorahi!
 ka ako ^{tonu} ngā tamariki i te reo me ngā tikanga
 Māori? koira te pātai. Engari mēnā ka atā titiro,
~~ka~~ ~~kapetā~~ he ~~vangati~~ karekau he rangatira mēnā
 karekau ~~te~~ ngā tangata. Ko te ~~ka~~ kotahitanga o te
 iwi ^{Māori} te mea e tautoko i ngā mahi o te rangatira.
 Ko ngā tangata he whāriki mō te ariki, me kore
 ko te nunui o ngā tangata e whawhai ki te taha
 o ngā rangatira Māori, kaore e taea au te iho i
 me te tuhi i te reo Māori nei. Ko terā te kaupapa o ^{konēi} te
 whakatauki "He aho te mea tahi? he tangata, he tangata, he tangata,
 kei i a tangata"

Nō ~~reira~~ reira, kei i a kaitiaki o rātau whakaaro mō
 tehei me te 'tino rangatiratanga', tēvā pea kei te
 ringa o te ariki, tēvā pea kei te ~~roto~~ roto i te
 iwi rānei, ~~aha atu, aha atu~~. Engari aha atu i tō
 whakaaro ko te mea nui kei a mātau katoa ngā
 ahuatanga o te rangatira ki roto. Mēnā he pēpi tau
 tae atu ki ngā koroua me ngā kūia kei a mātau o te
 iwi Māori tenei mea o te tino rangatiratanga. ~~Kei roto,~~
~~arā ko te pātai, ka pirangi koe ki te~~ Ko te pātai
 noho, ka pirangi koe ki te whakatinana i tenei
 mea? I tenei Ao Huihuri ka tino, ka pānau ngā mea
 katoa i a rā, i a rā, ~~he~~ ^{arā,} i etahi wā kei a Māori

He whārangi anō ki te hiahia.ia.
Tuhia te tau tūmahi mēnā e hāngai ana.

TAU PĀTAI

te nuinga o te moni mō Te Matatini, mō o mātou kaupapa, ā, ki etahi atu wā ka pīrangy te Kawana tanga kia whakamate i ~~ngā kōpū~~ ~~te~~ ~~whak~~ ngā rōpū Māori, Te Whatu Oka, Whakakorengia i te moni mō Te Whatu Oka, mō ēra atu rōpū Māori. ~~Kei te kōre e~~ He mahi uaua kei a mātou ki te hikoi tonu i tenei huarahi, ~~kei~~ ~~ā~~ ~~e~~ ~~te~~ ~~reo~~, ~~te~~ ~~tikanga~~ ki te whakwhai mō te reo, te tikanga, ~~te~~ ~~ini~~ ~~katoa~~ erā mea. Nō reira, kōre tenei he huarahi mō ~~tētahi~~ tētahi tangatā noihō, ko tēnei he huarahi mō mātou katoa, ki tā mātou waimarie kei a mātou ēhei rangatira o tēnei Ao e tū tonu ki te whakwhai rite ki a mātou tipuna, arā, a ~~Tā~~ Tā Timoti Karetu, Te Wharehūia Milroy, Rāwiri Waititi me te nuinga atu. Engari e kōre tēnei tā rātou mahi anake, e te ini whānui ~~kei~~ ~~te~~ ~~ini~~ ~~ianei~~ ko tā mātou mahi ~~ki~~ ~~te~~ ~~tū~~ ~~ki~~ tautoko, me tū ki tā rātou taia. Kei a mātou ngā ravemi, ngā taputapu me ēra mea kia whakakoratia i te reo, kia tautoko i a mātou ano. Hei aha te noho ki tā mātou ^{nōho} ~~ā~~ me te tātou mo ~~te~~ ngā hua ki te haere mai, ko tēnei te wā me whakatinana te fino rangatiratanga ~~ā~~, me hikoi, me oma ~~me~~ me peke i tēnei huarahi nā ngā tipuna ^{i huarahi}. Me kōrero te reo ^{Māori} rōreka ki ngā toa hokohoko, ngā kura, me whiata tonu i

He whārangi anō ki te hiahiatia.
 Tuhia te tau tūmahi mēnā e hāngai ana.

TAU PĀTAI

a mātou waiata, me kōverotia tā mātou pakiwaita
 kia kore e ngaro ~~te~~ vea, kia kore e ngaro ngā
~~tikanga~~ tikanga, kia kore e ngaro mātou.

Nō reira, ka whakamutu tōku kōrero i tetahi
 whakatauki "Tama tū, tama ora, tama moe,
 tama mate,"

Kia kaha te iwi Māori! me whakwai tonu
~~te~~ mātou!!

Kairangi

Te Wāhanga Ako: Te Reo Rangatira

Te Paerewa: 91806

Te Maaka: 07

Te Pātai	He Pitopito Kōrero
Tuatahi	<ul style="list-style-type: none">• Ka hōhonu te tautuhi me te whakawāwā rautaki a ngā kaituhi hei whakaari i t/ētahi rānei o ngā waipaki.• Ka hōhonu anō hoki te matapaki peka i pai ai rānei, i rarau ai rānei ngā tuhinga.